

SONY®

Guía del usuario

Bluetooth® Remote with
Handset Function

BRH10

Contenido

Introducción.....	3
Descripción general de las funciones.....	3
Descripción general del hardware.....	3
Conceptos básicos.....	5
Carga del mando a distancia Bluetooth®.....	5
Encendido y apagado del mando a distancia Bluetooth®.....	5
Ajuste del volumen.....	5
Reinicio del mando a distancia Bluetooth®.....	6
Primeros pasos.....	7
Preparación de un dispositivo Android™.....	7
Preparación de un dispositivo sin tecnología Android™.....	8
Uso del mando a distancia Bluetooth®.....	9
Uso del mando a distancia Bluetooth® como control remoto.....	9
Uso del mando a distancia Bluetooth® para gestionar llamadas de teléfono.....	10
Asistencia y mantenimiento.....	12
Actualizar el dispositivo Bluetooth® Remote.....	12
Información importante.....	13
Uso del dispositivo Bluetooth® Remote en condiciones de humedad y polvo.....	13
Información legal.....	13

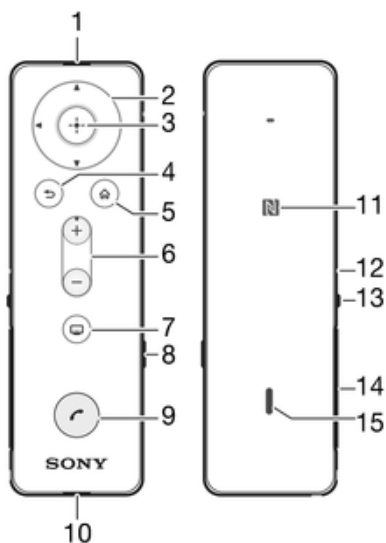
Introducción

Descripción general de las funciones

Puede utilizar el accesorio mando a distancia Bluetooth® para gestionar las llamadas telefónicas entrantes y salientes, o para controlar de forma remota el teléfono o la tablet Android™.

- ! Para que funcione la opción de control remoto, compruebe que el dispositivo Xperia™ de Sony ejecuta la versión del software Android™ 4.4 o una versión posterior.

Descripción general del hardware



1	Auricular	
2	Teclas de navegación	Desplazarse por las aplicaciones o menús
3	Tecla de selección	Seleccionar una aplicación o menú
4	Tecla Atrás	Volver a la pantalla anterior
5	Tecla Inicio	Ir a la pantalla de inicio
6	Tecla de volumen	Pulsar hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen
7	Tecla de aplicaciones	Abrir una aplicación predeterminada
8	Tecla de cambio	Cambiar entre los modos de altavoz y de auriculares durante una llamada
9	Tecla de llamada	Pulsar para responder llamadas entrantes Mantener pulsada para rechazar llamadas entrantes
10	Micrófono	
11	Área de detección NFC	Tocar otros dispositivos en esta área durante la asociación NFC

12	Luz de notificación	<p>Luz roja parpadeante: nivel de batería entre el 0% y el 4%</p> <p>Luz amarilla: nivel de batería entre el 5% y el 29%</p> <p>Luz verde: nivel de batería entre el 30 % y el 100 %</p> <p>Luz de color turquesa parpadeante: mando a distancia Bluetooth® en el modo de asociación</p> <p>Luz blanca parpadeante: llamada entrante</p>
13	Tecla de encendido	<p>Mantener pulsada para encender o apagar el mando a distancia Bluetooth®</p> <p>Pulsar durante 15 segundos para forzar el apagado del mando a distancia Bluetooth®</p>
14	Puerto micro USB	Insertar el cable para cargar la batería
15	Altavoz	



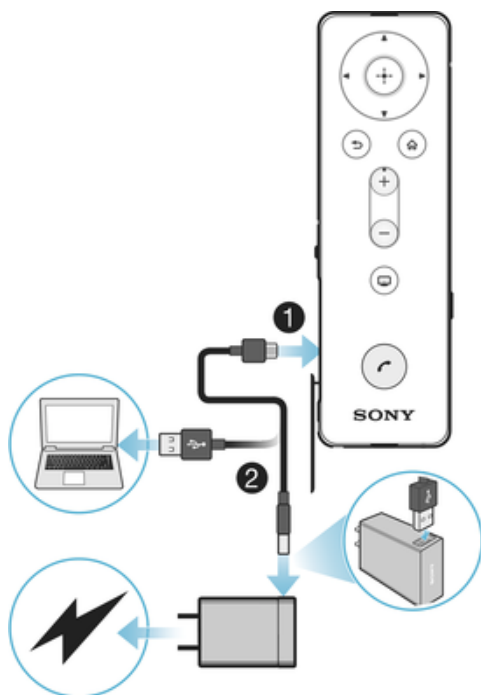
La tecla de llamada no funciona con las llamadas por Internet.

Conceptos básicos

Carga del mando a distancia Bluetooth®

Antes de utilizar Bluetooth® Remote por primera vez, debe cargarlo durante aproximadamente 2,5 horas. Se recomienda utilizar cargadores Sony.

Para cargar el mando a distancia Bluetooth®



- 1 Conecte un extremo del cable USB al puerto micro USB del mando a distancia Bluetooth®.
- 2 Enchufe el otro extremo del cable al cargador o al puerto USB de un ordenador.

💡 Es posible que la compra no incluya un cargador en todos los mercados.

Encendido y apagado del mando a distancia Bluetooth®

Para encender el mando a distancia Bluetooth®

- Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que el mando a distancia Bluetooth® vibre y la luz de notificación parpadee en blanco.

Apagado del mando a distancia Bluetooth®

- Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que se escuche un sonido de notificación.

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen

- Durante una llamada o al reproducir un archivo de medios, pulse la tecla de volumen arriba o abajo.

Reinicio del mando a distancia Bluetooth®

Reinicie el mando a distancia Bluetooth® si observa que se comporta de forma inesperada. Toda la información sobre los dispositivos asociados se elimina al reiniciar el mando.

Para reiniciar el mando a distancia Bluetooth®

- 1 Asegúrese de que el mando a distancia Bluetooth® está apagado.
- 2 Mantenga pulsadas simultáneamente la tecla de encendido y la tecla de selección durante un mínimo de 10 segundos.

Para forzar el apagado del mando a distancia Bluetooth®


- Mantenga pulsada la tecla de encendido durante un mínimo de 15 segundos.

Primeros pasos

Preparación de un dispositivo Android™

Antes de poder utilizar el mando a distancia Bluetooth® con un dispositivo Android™, debe llevar a cabo las siguientes acciones:

- Instale la aplicación Conexión inteligente disponible en Google Play en el dispositivo Android™.
- Asocie el mando a distancia Bluetooth® con el dispositivo Android™ manualmente (mediante Bluetooth®) o automáticamente (mediante NFC).
- Instale la aplicación Remote and Handset BRH10 disponible en Google Play en el dispositivo Android™.

Cuando la asociación se haya realizado correctamente, el mando a distancia Bluetooth® se conectará automáticamente al dispositivo Android™ tan pronto como se encienda el mando a distancia Bluetooth® Remote y se encuentre dentro del alcance.  aparece en la barra de estado del dispositivo Android™ cuando se establece una conexión.

- 💡 La aplicación Conexión inteligente viene preinstalada en todos los dispositivos Android™ de Sony Mobile en el momento de la compra.

Para instalar la aplicación Conexión inteligente en un dispositivo Android™

- 1 En el menú principal de aplicaciones del dispositivo Android™, busque y patee **Play Store** para abrir la aplicación **Google Play™**.
 - 2 Patee el icono de búsqueda en la esquina superior derecha y escriba "Conexión inteligente" en el campo de búsqueda. A continuación, patee de nuevo el icono de búsqueda.
 - 3 Patee **Smart Connect**.
 - 4 Patee **Descargar** y, a continuación, **Aceptar y descargar**.
 - 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de su dispositivo Android™ para instalar la aplicación.
- ! Solo puede instalar la aplicación Conexión inteligente en un dispositivo Android™ como, por ejemplo, un teléfono o una tablet.

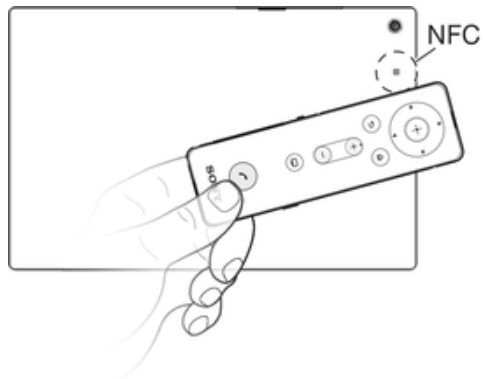
Para instalar la aplicación BRH10

- 1 Asegúrese de que la aplicación Conexión inteligente esté instalada en el dispositivo Android™.
- 2 Asocie el mando a distancia Bluetooth® con el dispositivo Android™.
- 3 **Dispositivo Android™**: siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para instalar la aplicación BRH10.

Para asociar manualmente el mando a distancia Bluetooth® con un dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la función Bluetooth® esté activada.
 - 2 Apague el mando a distancia Bluetooth®.
 - 3 **Mando a distancia Bluetooth®**: mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la luz de notificación color turquesa empiece a parpadear.
 - 4 **Dispositivo Android™**: busque dispositivos Bluetooth® y, a continuación, seleccione **BRH10** en la lista de dispositivos disponibles.
 - 5 **Dispositivo Android™**: siga las instrucciones de asociación que aparecen en la pantalla.
- 💡 El mando a distancia Bluetooth® entra de forma automática en el modo de asociación cuando se enciende por primera vez.

Para asociar automáticamente el mando a distancia Bluetooth® con un dispositivo Android™



- 1 **Dispositivo Android™:** asegúrese de que la función NFC está activada y que la pantalla está activa y no bloqueada.
 - 2 Sitúe el mando a distancia Bluetooth® sobre el dispositivo Android™ de modo que el área de detección NFC de cada dispositivo se toquen.
 - 3 **Dispositivo Android™:** siga las instrucciones de asociación que aparecen.
- ! El dispositivo que aparece en la imagen se utiliza solo con el objetivo de ilustrar y puede que no sea igual que el dispositivo utilizado en realidad.

Preparación de un dispositivo sin tecnología Android™

Antes de poder utilizar el mando a distancia Bluetooth® con un dispositivo sin tecnología Android™ que sea compatible con Bluetooth®, debe llevar a cabo una de las siguientes acciones:

- Asociar el mando a distancia Bluetooth® con el otro dispositivo de forma manual (mediante tecnología Bluetooth). Siga el mismo procedimiento que se utiliza para asociar manualmente el mando a distancia con un dispositivo Android™ normal.
- Asociar el mando a distancia Bluetooth® con el otro dispositivo de forma manual (mediante tecnología NFC). Siga el mismo procedimiento que se utiliza para asociar automáticamente el mando a distancia con un dispositivo Android™ normal.

Uso del mando a distancia Bluetooth®

Uso del mando a distancia Bluetooth® como control remoto

Utilice el mando a distancia Bluetooth® para controlar a distancia un dispositivo Android™ conectado de forma inalámbrica, por ejemplo, una tablet o un smartphone. Puede utilizar las teclas de navegación del mando a distancia Bluetooth® para navegar por la pantalla de inicio o navegar entre las aplicaciones del dispositivo conectado. También puede crear un acceso directo a una aplicación favorita que tenga en el dispositivo Android™.

Para activar la pantalla del dispositivo Android™

- Pulse cualquier tecla del mando a distancia Bluetooth®.
- 💡 Si la pantalla está bloqueada, tiene que bloquearla manualmente.

Para abrir una aplicación en el dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la pantalla está activada y desbloqueada.
- 2 **Mando a distancia Bluetooth®**: utilizando las teclas de navegación, busque la aplicación que desea abrir y, a continuación, pulse la tecla de selección.
- 3 **Mando a distancia Bluetooth®**: para cerrar la aplicación, pulse la tecla Atrás.

Para reproducir un archivo de vídeo o música en el dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la pantalla está activada y desbloqueada.
- 2 **Mando a distancia Bluetooth®**: utilizando las teclas de navegación, navegue por el archivo de medios que desea reproducir.
- 3 **Mando a distancia Bluetooth®**: para reproducir el archivo, pulse la tecla de selección.
- 4 **Mando a distancia Bluetooth®**: para pausar el archivo, pulse las teclas de navegación hasta localizar el icono de pausa en la pantalla del dispositivo Android™ y, a continuación, pulse la tecla de selección.

Para ir a la pantalla de inicio del dispositivo Android™

- 1 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la pantalla está activada y desbloqueada.
- 2 **Mando a distancia Bluetooth®**: pulse la tecla de inicio.

Para configurar un acceso directo a una aplicación favorita

- 1 En el menú de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y patee **Conexión inteligente > BRH10 > Editar la configuración > Tecla de aplicaciones**.
 - 2 Seleccione una aplicación.
- 💡 De forma predeterminada, la tecla de aplicaciones está configurada para abrir la aplicación de inicio del televisor.

Para acceder a una aplicación favorita utilizando la tecla de aplicaciones

- 1 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la pantalla está activada y desbloqueada.
- 2 **Mando a distancia Bluetooth®**: pulse la tecla de aplicaciones.

Encontrar el mando a distancia Bluetooth®

En el caso de que se olvide dónde lo ha dejado, puede localizar el mando a distancia Bluetooth® activando el avisador de forma remota.

Para buscar el mando a distancia Bluetooth®

- 1 Asegúrese de que el mando a distancia Bluetooth® está conectado al dispositivo Android™.
- 2 En el menú de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y puntee **Conexión inteligente > BRH10 > Editar la configuración > Buscar BRH10**.
- 3 Puntee **Buscar**. El mando a distancia Bluetooth® empieza a sonar a un volumen alto.

- 💡 Puede pulsar cualquier tecla del mando a distancia Bluetooth® para silenciar el sonido.

Uso del mando a distancia Bluetooth® para gestionar llamadas de teléfono

Utilice el mando a distancia Bluetooth® para gestionar las llamadas entrantes. Por ejemplo, puede responder o rechazar una llamada. Puede cambiar el sonido del dispositivo que gestiona las llamadas al altavoz del mando a distancia Bluetooth® durante una llamada.

Para activar la función de gestión de llamadas

- 1 Asegúrese de que el mando a distancia Bluetooth® está conectado con el dispositivo Android™.
- 2 Para abrir la aplicación BRH10, vaya al menú de aplicaciones del dispositivo Android™ y, a continuación, busque y puntee **Conexión inteligente > BRH10**.
- 3 Puntee **Editar la configuración**.
- 4 Arrastre el control deslizante junto a **Gestión de llamadas** a la derecha para activar la función de gestión de llamadas.

- 💡 También puede abrir la aplicación BRH10 desde el panel de notificaciones del dispositivo Android™.

Para activar la función de voz en alta definición

- En la aplicación BRH10, puntee **Gestión de llamadas** y marque la casilla de verificación **Voz en alta definición**.
- 💡 También puede abrir la aplicación BRH10 desde el panel de notificaciones del dispositivo Android™.

Para responder a una llamada con el mando a distancia Bluetooth®

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, pulse la tecla de llamada.
- 💡 La tecla de llamada y las funciones de gestión de llamadas se inactivarán cuando intente gestionar llamadas VoIP (voz sobre IP) mediante el accesorio BRH10.

Para finalizar una llamada

- Durante una llamada en curso, pulse la tecla de llamada.

Para rechazar una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, mantenga pulsada la tecla de llamada.

Para responder a una segunda llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, pulse la tecla de llamada. La llamada en curso se deja en espera.

Para rechazar una segunda llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, mantenga pulsada la tecla de llamada.

Para cambiar el sonido al altavoz del mando a distancia Bluetooth®

- Durante una llamada, pulse la tecla de cambio.
- 💡 Para volver a cambiar el sonido al auricular del mando a distancia Bluetooth®, pulse la tecla de cambio de nuevo.

Para silenciar el micrófono durante una llamada

- Mantenga pulsadas simultáneamente la tecla de llamada y la tecla de volumen hasta que escuche un sonido de clic.
- 💡 Con el micrófono silenciado, mantenga pulsadas de nuevo la tecla de llamada y la tecla de volumen para activar el micrófono.

Para realizar una llamada de voz




- 1 Mantenga pulsada la tecla de llamada.
- 2 Después de que suene el tono de notificación, diga el nombre del contacto o el número de teléfono.

Asistencia y mantenimiento


Actualizar el dispositivo Bluetooth® Remote

Actualice su dispositivo Bluetooth® Remote a la versión de software más reciente para optimizar el rendimiento y obtener las últimas mejoras.

Para actualizar la aplicación Smart Connect desde un dispositivo Android™

- 1 En la pantalla de inicio, púntee .
 - 2 Busque y púntee **Conexión inteligente**; a continuación, púntee  > **Información sobre aplicación**.
 - 3 Púntee  > **Buscar actualizaciones**.
 - 4 Si está disponible una actualización, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- ! Para ahorrar costes de datos, asegúrese de que el dispositivo Android™ esté conectado a una red Wi-Fi®.

Para actualizar la aplicación BRH10 desde el dispositivo Android™

- 1 En la pantalla de inicio, púntee .
 - 2 Busque y púntee **Play Store**.
 - 3 En la lista de aplicaciones instaladas, busque y púntee BRH10.
 - 4 Si está disponible una actualización, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- ! Para ahorrar costes de datos, asegúrese de que el dispositivo Android™ esté conectado a una red Wi-Fi®.

Información importante

Uso del dispositivo Bluetooth® Remote en condiciones de humedad y polvo

- ! Para garantizar la resistencia al agua del dispositivo Bluetooth® Remote, la tapa del puerto micro USB debe estar bien cerrada.

El dispositivo Bluetooth® Remote es resistente al agua y al polvo en cumplimiento con las clasificaciones de protección de ingreso IP57, tal y como se explica en la siguiente tabla. Para obtener información más específica acerca de la resistencia al agua, visite <http://www.sonymobile.com/global-en/support/discover-more/water-and-dust-resistance/>.

Todos los accesorios compatibles, incluidos los cargadores y los cables micro USB, no son resistentes al agua ni al polvo por sí solos.

La garantía no cubre daños o defectos provocados por un uso abusivo o incorrecto del dispositivo. Si tiene más preguntas sobre el uso de sus productos, consulte a nuestro servicio de Atención al cliente para obtener ayuda.

Clasificación IP (protección de ingreso)

El dispositivo Bluetooth® Remote cuenta con una clasificación IP, lo cual significa que se ha sometido a pruebas certificadas para evaluar sus niveles de resistencia tanto al polvo como al agua. El primer dígito de la clasificación IP de dos dígitos indica el nivel de protección frente a objetos sólidos, incluyendo el polvo. El segundo dígito indica la resistencia que tiene el dispositivo al agua.

Resistencia a objetos sólidos y al polvo	Resistencia al agua
IP0X: Sin protección especial	IPX0: Sin protección especial
IP1X: Protegido frente a objetos sólidos > 50 mm de diámetro	IPX1: Protegido frente a un goteo de agua
IP2X: Protegido frente a objetos sólidos > 12,5 mm de diámetro	IPX2: Protegido frente a un goteo de agua cuando está inclinado hasta 15 grados a partir de su posición normal
IP3X: Protegido frente a objetos sólidos > 2,5 mm de diámetro	IPX3: Protegido frente a agua pulverizada
IP4X: Protegido frente a objetos sólidos > 1 mm de diámetro	IPX4: Protegido frente a salpicaduras de agua
IP5X: Protegido frente al polvo, ingreso limitado (sin depósito perjudicial)	IPX5: Protegido frente a chorro de agua durante al menos 3 minutos
IP6X: Hermético al polvo	IPX6: Protegido frente a chorro de agua fuerte durante al menos 3 minutos
	IPX7: Protegido frente a los efectos de la inmersión en agua a un máximo de 1 metro durante 30 minutos
	IPX8: Protegido frente a los efectos de la inmersión en agua continuada a una profundidad superior a 1 metro. Las condiciones exactas las especifica el fabricante para cada dispositivo.

Información legal

Sony BRH10



Antes de su uso, le recomendamos que lea el folleto *Información importante* que se facilita por separado.

Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Mobile Communications AB o su empresa local asociada, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Mobile Communications AB puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta guía del usuario debido a errores tipográficos, falta de precisión en la información actual, o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la guía. Todos los derechos reservados.

©2014 Sony Mobile Communications AB.

La interoperabilidad y la compatibilidad entre dispositivos Bluetooth® puede variar. Por lo general, el dispositivo es compatible con productos que utilizan la especificación Bluetooth 1.2 o superior y un perfil de auriculares o manos libres.

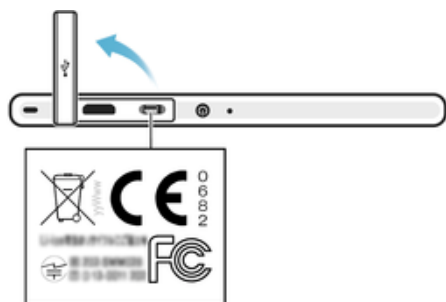
Sony es marca comercial o marca comercial registrada de Sony Corporation. Bluetooth es marca comercial de Bluetooth (SIG) Inc. y se utiliza bajo licencia. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.

Los demás nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Todos los derechos no mencionados expresamente aquí son reservados. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Visite www.sonymobile.com para obtener más información.

Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del accesorio.

Para ver la marca CE y el ID FCC



- 1 Extraiga la cubierta del puerto micro USB.
- 2 Utilizando la punta de un bolígrafo o un objeto similar, saque la etiqueta y despléguela.

Declaration of Conformity for BRH10

We, **Sony Mobile Communications AB** of

Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony type RD-0130

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards **EN 300 328:V1.8.1, EN 301 489-3:V1.6.1, EN 301 489-17:V2.2.1 and EN 60 950-1:2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011** following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, April 2014

CE 0682

Pär Thuresson,
Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services

We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, and (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux. Le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e. Le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5725-5825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5 250-5 350 MHz et 5 650-5 850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.